

Mickeymousing (Mickey Mousing)

Término

Término

Mickeymousing

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina

Cinematografía (474)

Temática

Sonido en el cine

Definición del término

A process of music rhythmically or melodically matching some onscreen action, usually in a comedic way.

Currently is not only used in cartoons.

Fuente / Autor (del término)

Rothbart, P. (2013). Glossary. En Rothbart, P (Eds.), The Synergy of film and Music. Sight and Sound in Five Hollywood Films (pp. 141-247). The Scarecrow press.

Contexto del término

But unlike the musical sound that supports an extramusical sound effect, mickeymousing is usually humorous in intent and designed to be obvious—to call attention to itself.

Fuente / Autor (del contexto)

Rothbart, P. (2013). The Synergy of film and Music: Sight and Sound in Five Hollywood Films. The Scarecrow Press.

Español

Equivalente en español

Mickey Mousing

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

Mickey-mousing

Mickey mousing

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Congruencia y sincronía entre acción y reacción sonoras.

Fuente / Autor (del término en español)

Calderón, D., Gustems, J., & Duran, J. (septiembre, 2016). Música y movimiento en Pixar: las UST como recurso analítico. Vivat Academia, (136), pp. 82-94.

<https://doi.org/10.15178/va.2016.136.82-94>

Contexto del término en español

[...] el Mickey Mousing transformó la manera de entender los dibujos animados, permitiendo que el espacio físico girase en torno a los caprichos del protagonista de cada escena, relegando a un segundo plano los sonidos de ambiente y centrándose en cómo sonaría el universo ficticio creado según cada personaje (Whalen, 2004).

Fuente / Autor (del contexto en español)

Calderón Garrido, D., Gustems Carcier, J., & Duran, J. (septiembre, 2016). Música y movimiento en Pixar: las UST como recurso analítico. Vivat Academia, (136), pp. 82-94.

<https://doi.org/10.15178/va.2016.136.82-94>

Multimedia

Video YouTube

Walt Disney Animation Studios' Steamboat Willie

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

<https://www.youtube.com/watch?v=BBgghnQF6E4>

Notas para la traducción

Comentarios

Como este es un préstamo del inglés, siempre se debe escribir el término en cursivas.